



GOETHE
INSTITUT



Berlin

Deutschland

Schweiz

Oesterre



Steigt ein! 2

INFORMATIONEN ZUM KOFFER

12 ateliers pour promouvoir l'allemand au cycle 3 (CM1, CM2, 6e)

Préface

Forte du succès de sa première édition parue en 2010, la mallette Steigt ein! fait peau neuve et s'adresse cette fois-ci plus spécifiquement au cycle 3 (CM1, CM2, 6e). L'objectif reste le même : donner envie aux élèves de découvrir la langue et la culture allemandes de manière ludique.

Conscient des transformations engagées par la réforme du collège avec la création du cycle 3 et de la nécessité de ressources pédagogiques assurant une continuité entre les trois années du cycle, le Goethe-Institut France vous propose cette nouvelle version adaptée d'un outil qui a fait ses preuves auprès des enseignants et des animateurs linguistiques.

La version actualisée de Steigt ein! développe de nouvelles pistes et offre des supports authentiques et variés : photos d'Allemagne, chansons, vidéos, cartes géographiques et culturelles, mais également de multiples jeux pour communiquer, dire et écrire, et enfin des liens vers des documents permettant d'aller plus loin.

La mallette est destinée aux élèves de cycle 3 curieux de culture, qui certes n'apprennent pas encore l'allemand, ou depuis peu, mais qui auront déjà développé de vraies compétences langagières dans une autre langue et pourront ainsi poursuivre leur initiation à la diversité linguistique. Au fil des ateliers, ils prennent avec des enfants allemands le chemin de l'école et de la maison et entrent directement au contact de la vie quotidienne du pays voisin, de ses fêtes et de son environnement. Ils chantent, jouent à des jeux typiques, découvrent des aspects de l'histoire allemande et européenne, abordent des oeuvres de la littérature jeunesse et se familiarisent avec les mots de la langue étrangère.

Les 12 ateliers de Steigt ein! dans leur diversité et leur organisation tissent des liens permanents entre langue et culture. Certaines activités mettent l'accent sur l'utilisation ludique d'éléments linguistiques dans des situations de communication, d'autres abordent des sujets d'actualité comme la protection de l'environnement, et d'autres encore permettent aux élèves de développer des compétences d'autonomie et de devenir à leur tour des ambassadeurs de la culture allemande.

Dans la rubrique Aller plus loin, les enseignants trouveront d'autres idées d'activités à mettre en œuvre lors d'occasions annuelles comme la Journée européenne des langues le 26 septembre, la Journée de l'Europe le 9 mai et enfin la Journée franco-allemande le 22 janvier,

Steigt ein!²



en partenariat avec l'Office Franco-Allemand pour la Jeunesse qui par ailleurs apporte son soutien à Steigt ein!

Nous avons souhaité faciliter la préparation des séances et adapter notre mallette Steigt ein! aux nouvelles réalités et situations d'enseignement. Les enseignants y trouveront une carte USB contenant de nombreux fichiers audios et images, des cartes géographiques, des fiches photocopiables, la brochure « En route pour l'allemand », et un accès à une plateforme en ligne de Early Start Languages permettant de visionner de courtes vidéos en allemand, en direct de Freiburg.

Viel Spaß!

Crédits et remerciements

Rédaction :

Armelle Berthot, Formatrice en langues vivantes
En collaboration avec Audreen Lauby, Susanne Sternberg et Lara Ebert, Goethe-Institut Paris

Conception : Armelle Berthot, Audreen Lauby

Avec le soutien de Stefan Brunner, Directeur Adjoint du Goethe-Institut Paris

Rédaction de la mallette Steigt ein! initiale (2010) : Susanne Sternberg, en collaboration avec Jutta Ott-Lastic, Goethe-Institut Paris, Daniela Frank, Goethe-Institut Nancy et Andrea Schäfer, Directrice Adjointe du Goethe-Institut Paris

Dessin de la couverture : Christoph Kirsch

Design et PAO : Lone Rosenthal

Avec nos remerciements à : l'Office franco-allemand pour la Jeunesse (OFAJ), Early Start Languages (Grande-Bretagne), Goethe-Institut Italie

Impression : DB Print France, Halluin

Carte USB : Laprinta

Montage carte USB : Pascal Martinie

Design carte USB : Lone Rosenthal

Photos : Armelle Berthot, Alfred Anlauff, Goethe-Institut Italie

Tirage 2017 : 500 exemplaires

Éditeur : Goethe-Institut France
Tous droits réservés

Contact : Goethe-Institut Paris
17, avenue d'Iéna - 75116 Paris CEDEX
www.goethe.de/paris - servicelinguistique-paris@goethe.de

Le Goethe-Institut se dégage de toute responsabilité quant à l'utilisation devant un public scolaire du matériel (films et autres) présent dans la mallette. Il convient à l'utilisateur de vérifier la conformité du contenu en fonction de ce public.